

ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM CONTAINER ĐỊNH HẠN

Bảo hiểm này chi phối bởi luật và tập quán Anh

NHỮNG RỦI RO ĐƯỢC BẢO HIỂM

1. Bảo hiểm này bảo hiểm mọi rủi ro về tổn thất hoặc tổn hại xảy ra cho đối tượng bảo hiểm với điều kiện loại trừ như các quy định tại điều 4, 5, 6, 7 và 8 dưới đây.
2. Bảo hiểm này bảo hiểm tổn thất chung, cứu hộ và chi phí cứu hộ được lý toán hoặc xác định theo hợp đồng chuyên chở và/hoặc theo luật pháp và tập quán hiện hành, đã chỉ ra để phòng tránh hoặc có liên quan tới việc phòng tránh tổn thất do bất kỳ nguyên nhân nào, trừ những nguyên nhân đã bị loại trừ trong các điều 5, 6, 7 và 8 hay ở một điểm nào khác trong bảo hiểm này.

Để các khiếu nại về đóng góp tổn thất chung, cứu hộ và chi phí cứu hộ có thể đòi được theo bảo hiểm này, đối tượng bảo hiểm phải được xem là đã được bảo hiểm đầy đủ theo giá trị đóng góp.
3. Bảo hiểm này được mở rộng để bồi thường Người được bảo hiểm phần trách nhiệm theo điều khoản “Đâm va đôi bên cùng có lỗi” trong hợp đồng chuyên chở có liên quan tới một tổn thất thuộc phạm vi bồi thường của bảo hiểm này. Trường hợp chủ tàu dựa vào điều khoản đã nói để khiếu nại thì Người được bảo hiểm đồng ý thông báo cho Người bảo hiểm. Người bảo hiểm dành quyền bảo vệ Người được bảo hiểm, chống lại khiếu nại của chủ tàu và tự chịu mọi phí tổn.
4. Người bảo hiểm chỉ sẽ chịu trách nhiệm theo điều khoản 1 và 2 nói trên đối với tổn thất hoặc tổn hại gây ra cho máy móc của container
 - 4.1. khi container bị tổn thất toàn bộ (thực tế hoặc ước tính)
 - 4.2. khi tổn thất đó gây bởi
 - 4.2.1. cháy hoặc nổ bắt nguồn từ bên ngoài xảy ra cho máy móc
 - 4.2.2. tàu hoặc phương tiện thủy bị mắc cạn, chìm hoặc lật
 - 4.2.3. bị lật, đổ, trật bánh hoặc các tai nạn khác gây ra cho phương tiện vận chuyển trên bộ hoặc máy bay
 - 4.2.4. đâm va hoặc va chạm giữa tàu hoặc phương tiện thủy với bất kỳ vật thể nào bên ngoài không phải là nước
 - 4.2.5. hy sinh tổn thất chung.

LOẠI TRỪ BẢO HIỂM

5. Bảo hiểm này không có trường hợp nào bảo hiểm cho
 - 5.1. tổn thất, tổn hại hay chi phí có thể quy cho hành vi xấu cố ý của Người được bảo hiểm
 - 5.2. hao mòn, ăn mòn và rỉ sét thông thường, hoặc giảm giá trị do khấu hao,
 - 5.3. mất không rõ nguyên nhân, tổn thất không thể lý giải hoặc tổn thất được phát hiện khi kiểm kê
 - 5.4. tổn thất, tổn hại hay chi phí gây ra bởi khuyết tật hoặc bản chất của đối tượng bảo hiểm.
 - 5.5. tổn thất, tổn hại hay chi phí trực tiếp gây ra bởi chậm trễ ngay cả khi chậm trễ xảy ra do một rủi ro được bảo hiểm (trừ những chi phí có thể được bồi thường theo điều khoản 2 ở trên)
 - 5.6. tổn thất, tổn hại hay chi phí phát sinh từ tình trạng vỡ nợ hoặc thiếu thôn về tài chính
 - 5.7. tổn thất tổn hại hay chi phí gây ra bởi
 - tàu hoặc phương tiện thủy không đủ khả năng đi biển,
 - tàu hoặc phương tiện vận chuyển không thích hợp cho việc chuyên chở đối tượng được bảo hiểm một cách an toàn,
 - nếu Người được bảo hiểm hay người thừa hành của họ được biết riêng về tình trạng không đủ khả năng đi biển hoặc không thích hợp đó.
6. Bảo hiểm này không có trường hợp nào bảo hiểm cho những tổn thất, tổn hại hoặc chi phí gây ra bởi
 - 6.1. chiến tranh nội chiến cách mạng nổi loạn khởi nghĩa hoặc xung đột dân sự phát sinh từ những biến cố đó, hoặc bất kỳ hành động thù địch nào gây ra bởi hoặc chống lại một thế lực tham chiến
 - 6.2. chiếm giữ, bắt giữ, giam giữ, lưu giữ hay cầm giữ (trừ cướp biển và manh động) và các hậu quả từ đó hay bất kỳ cố gắng nào để làm các việc đó
 - 6.3. mìn, thủy lôi, bom vô chủ hoặc những vũ khí chiến tranh vô chủ khác
 - 6.4. tịch thu, quốc hữu hoá, trưng thu, hoặc tiền chiếm.
7. Bảo hiểm này không có trường hợp nào bảo hiểm cho tổn thất, tổn hại hoặc chi phí
 - 7.1. những người đình công, công nhân bẽ xường, hay những người tham gia gây rối lao động, bạo động hay đấu tranh quần chúng
 - 7.2. hậu quả từ đình công, bẽ xường rối loạn lao động, bạo động hay đấu tranh quần chúng
 - 7.3. gây ra bởi bất kỳ kẻ khủng bố nào hoặc do bất kỳ người nào hành động vì một lý do chính trị
8. Bảo hiểm này không có trường hợp nào bảo hiểm cho tổn thất, tổn hại trách nhiệm hay chi phí phát sinh từ bất kỳ loại vũ khí chiến tranh nào sử dụng phản

ứng và/hoặc đốt nóng nguyên tử hoặc hạt nhân hoặc phản ứng khác tương tự hoặc năng lượng hay chất phóng xạ.

THỜI HẠN BẢO HIỂM

9. Mỗi container được bảo hiểm, kể cả khi xếp trên boong tàu, trong giới hạn phạm vi vùng biển và lãnh thổ được kê khai theo phụ lục dưới đây. Vi phạm giới hạn trên vẫn tiếp tục được bảo hiểm với phí bảo hiểm thỏa thuận nhưng với điều kiện phải thông báo kịp thời cho Người bảo hiểm.
10. Nếu một container được bảo hiểm theo bảo hiểm này được bán hoặc cho thuê cho một bên không có tên như Người được bảo hiểm thì bảo hiểm của container đó sẽ tự động chấm dứt trừ khi Người bảo hiểm chấp thuận tiếp tục bảo hiểm bằng văn bản.

Điều khoản 10 này sẽ chiếm ưu thế hơn bất kể quy định nào dù là viết tay, đánh máy hoặc in trong bảo hiểm này trái ngược với quy định của nó.

HỦY BẢO HIỂM

11. Bảo hiểm này có thể bị hủy bỏ bởi Người bảo hiểm hoặc Người được bảo hiểm với điều kiện gửi thông báo trước 30 ngày (việc hủy bảo hiểm như thế sẽ có hiệu lực khi hết hạn 30 ngày kể từ giữa đêm ngày thông báo hủy bảo hiểm được phát hành bởi hoặc được gửi cho Người bảo hiểm).
 - 11.1. Trong trường hợp Người bảo hiểm yêu cầu hủy bảo hiểm, Người bảo hiểm sẽ hoàn phí bảo hiểm thuần theo tỷ lệ ngày cho Người được bảo hiểm.
 - 11.2. Trong trường hợp Người được bảo hiểm yêu cầu hủy bảo hiểm, Người bảo hiểm sẽ hoàn phí theo thỏa thuận.

CHUYỂN NHƯỢNG

12. Người bảo hiểm không bị ràng buộc hoặc không thừa nhận việc chuyển nhượng bảo hiểm này hoặc quyền lợi trên bảo hiểm này hoặc mọi số tiền có thể được trả hay sẽ được trả theo bảo hiểm này, trừ khi có thông báo có đề ngày về chuyển nhượng hay quyền lợi ấy do Người được bảo hiểm, và người được chuyển nhượng ký trong trường hợp chuyển nhượng kế tiếp, được ký hậu vào đơn bảo hiểm và đơn bảo hiểm với ký hậu như thế đã được xuất trình trước khi thanh toán mọi số tiền bồi thường hay hoàn phí bảo hiểm.

KHIẾU NẠI

13. Để có thể đòi bồi thường theo bảo hiểm này Người được bảo hiểm phải có quyền lợi có thể bảo hiểm đối với đối tượng bảo hiểm vào thời điểm xảy ra tổn thất.
14. Trong trường hợp xảy ra tai nạn mà tổn thất, tổn hại có thể dẫn đến khiếu nại theo bảo hiểm này thì phải thông báo ngay cho Người bảo hiểm, hoặc Đại lý của Lloyd gần nhất nếu container đang ở nước ngoài, để có thể chỉ định giám định viên đại diện cho Người bảo hiểm nếu họ thấy cần thiết.
15. Khi bồi thường tổn thất theo bảo hiểm này cho container bị tổn hại nhưng không phải là tổn thất toàn bộ thì giới hạn bồi thường sẽ không vượt quá chi phí sửa chữa hợp lý của tổn hại đó.

- 15.1. Người bảo hiểm chỉ chịu trách nhiệm cho phần tổn thất vượt quá mức khấu trừ quy định trong phụ lục dưới đây đối với mỗi container cho một vụ tai nạn hoặc cho một chuỗi các tai nạn phát sinh từ một sự kiện nhưng mức khấu trừ này sẽ không áp dụng đối với:
 - 15.1.1. tổn thất toàn bộ (thực tế hoặc ước tính)
 - 15.1.2. tổn thất chung, cứu hộ hoặc chi phí cứu hộ
 - 15.1.3. chi phí gánh chịu theo điều khoản 18 dưới đây.
- 15.2. Đối với mỗi container, Người bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm
 - 15.2.1. đối với tổn hại chưa được sửa chữa vượt quá trị giá bảo hiểm tại thời điểm bảo hiểm này chấm dứt
 - 15.2.2. đối với những tổn hại chưa được sửa chữa liên quan đến tổn thất toàn bộ hậu quả (cho dù thuộc trách nhiệm bảo hiểm hay không) được duy trì liên tục trong suốt thời hạn bảo hiểm của bảo hiểm này hoặc bất kỳ gia hạn nào.
16. 16.1. Để xác định một container có bị tổn thất toàn bộ ước tính hay không, giá trị bảo hiểm của container đó sẽ được lấy theo giá trị đã sửa chữa chứ không phải là giá trị đã bị tổn thất hoặc giá trị phế liệu của container đó.
- 16.2. Bảo hiểm này không bồi thường tổn thất toàn bộ ước tính căn cứ theo chi phí phục hồi và/hoặc sửa chữa một container trừ khi chi phí đó vượt quá giá trị bảo hiểm của container đó. Khi xác định vấn đề này, chỉ được tính đến các chi phí liên quan đến một tai nạn đơn lẻ hoặc một chuỗi các tổn thất phát sinh từ một tai nạn.

LỢI ÍCH BẢO HIỂM

17. Bảo hiểm này không áp dụng đối với lợi ích của người chuyên chở hay người quản thủ không phải là Người được bảo hiểm.

GIẢM THIỂU TỔN THẤT

18. Đối với tổn thất có thể được bồi thường theo bảo hiểm này, Người được bảo hiểm, những người thừa hành và đại lý của họ phải có nghĩa vụ
 - 18.1. áp dụng những biện pháp có thể coi là hợp lý nhằm mục đích ngăn ngừa hoặc giảm thiểu tổn thất đó, và
 - 18.2. bảo đảm các quyền khiếu nại người chuyên chở, người quản thủ hàng hóa hay những người thứ ba khác được bảo lưu và thực hiện một cách thỏa đáng và Người bảo hiểm, ngoài tổn thất có thể được bồi thường theo bảo hiểm này, sẽ hoàn trả Người được bảo hiểm mọi khoản chi phí phải chi ra một cách hợp lý và thỏa đáng trong khi thực hiện những nghĩa vụ này.
19. Mọi biện pháp do Người bảo hiểm hoặc Người được bảo hiểm thi hành với mục đích cứu vớt, bảo quản hoặc phục hồi đối tượng bảo hiểm đều không được coi như một từ chối hoặc chấp nhận việc từ bỏ hoặc phương hại đến các quyền của mỗi bên.

ĐIỀU KIỆN CỦA BẢO HIỂM NÀY LÀ MỖI CONTAINER PHẢI CÓ KÝ HIỆU RÕ RÀNG ĐỂ NHẬN DẠNG

PHỤ LỤC

Đối tượng bảo hiểm		Giá trị	Giới hạn vùng biển và lãnh thổ
Loại và kích cỡ	Ký hiệu nhận dạng		(được xem là bao gồm cả những hành trình bình thường giữa hai vị trí nằm trong giới hạn vùng biển và lãnh thổ này)
			Tàu biển
Mức miễn thường			
Hoặc theo phụ lục đính kèm			